N° 208

MANUEL INFANTE

EL VITO

(GRACIA)

Variations sur un thème populaire
et Danse originale pour Piano

Édition A complète
Piano seul

EDITIONS SALABERT
22, rue Chauchat - PARIS

Printed in France

OBSERVATIONS POUR L'INTERPRÉTATION DE CE MORCEAU

Le thème doit être exposé avec simplicité, sans accentuer les nances et très en mesure.

La 1ère variation conserve le même caractère que le thème; elle a, en plus, une phrase finale de caractère expressif.

La 2ème variation est d'un caractère éminemment pianistique et doit être exécutée avec une grande clarté, en observant les nuances indiquées. Il est recommandé de ne pas dépasser le mouvement métronomique marqué.

La 3ème variation doit être jouée entierement dans la nuance *pp* et avec une jolie sonorité. Faire ressortir le chant à la main gauche, mais sans exagération. La pédale gauche doit être maintenue pendant toute la variation qui doit se jouer sans aucune nuance.

La 4ème variation est d'un caractère burlesque du genre de certaines danses gitanes.
Beaucoup d'exagération dans les nuances et dans les accents.

La 5ème variation est d'un caractère romantique, elle doit être jouée avec beaucoup d'expression, de charme et de force dans certains moments.

Dans la 6ème variation et la Danse qui suit, observer les mouvements et nuances indiqués sans abuser du rubato, et en se rappelant toujours que le rythme est la plus grande caractéristisque de la musique espagnole.

L' AUTEUR

Ce morceau a été exécuté en première audition à la Salle Gaveau, le 20 Mars 1922.

par Mr. JOSÉ ITURBI

NOTICE FOR THE INTERPRETATION OF THIS PIECE

The theme must be sounded with simplicity, without insisting on the shading and strictly in time.

The 1st variation keeps the same character as the theme; it has in addition a final phrase of expressive character.

The 2nd variation, in the most pianistic character, must be played with great clearness, observing the indicated shading. It is recommended not to exceed the metronome speed indicated.

The 3rd variation must be played in the shading pp, with a beautiful sonority. The melody at the left hand must be clearly heard without exaggeration. The soft pedal must be held during the whole variation that must be played without expression.

The 4th variation of a burlesque character in the style of certain Spanish dances. Great emphasis in the shading and stress.

The 5th variation, of a romantic character, must be played with great expression, charm and strength at certain moments.

It the 6th variation and the following Dance, keep the Movement and shading as indicated without overdoing the rubato. And always keep in mind that rhythm is the most important feature of Spanish Music.

The AUTHOR

This piece was performed for the first time at the Gaveau Hall, on March 20th 1922.

par Mr. JOSÉ ITURBI

À JOSÉ ITURBI.

Edition A

OUVRAGE PROTEGE
PHOTOCOPIE INTERDITE
MÊME PARTIELLE
(Loi du 11 Mars 1957)
constituerait CONTREFAÇON
(Code Pénal Art. 425)

EL VITO.

(GRACIA)

Allegretto grazioso (♩.=66).

Manuel Infante

(Thème populaire.)

Piano.

f *p* *p* *poco rit.* *a tempo* *gracieux et très rythmé* *tr* *staccato il basso*

cèdez *a tempo* *tr*

Poco più (♩.=72).

f *sec.*

pp

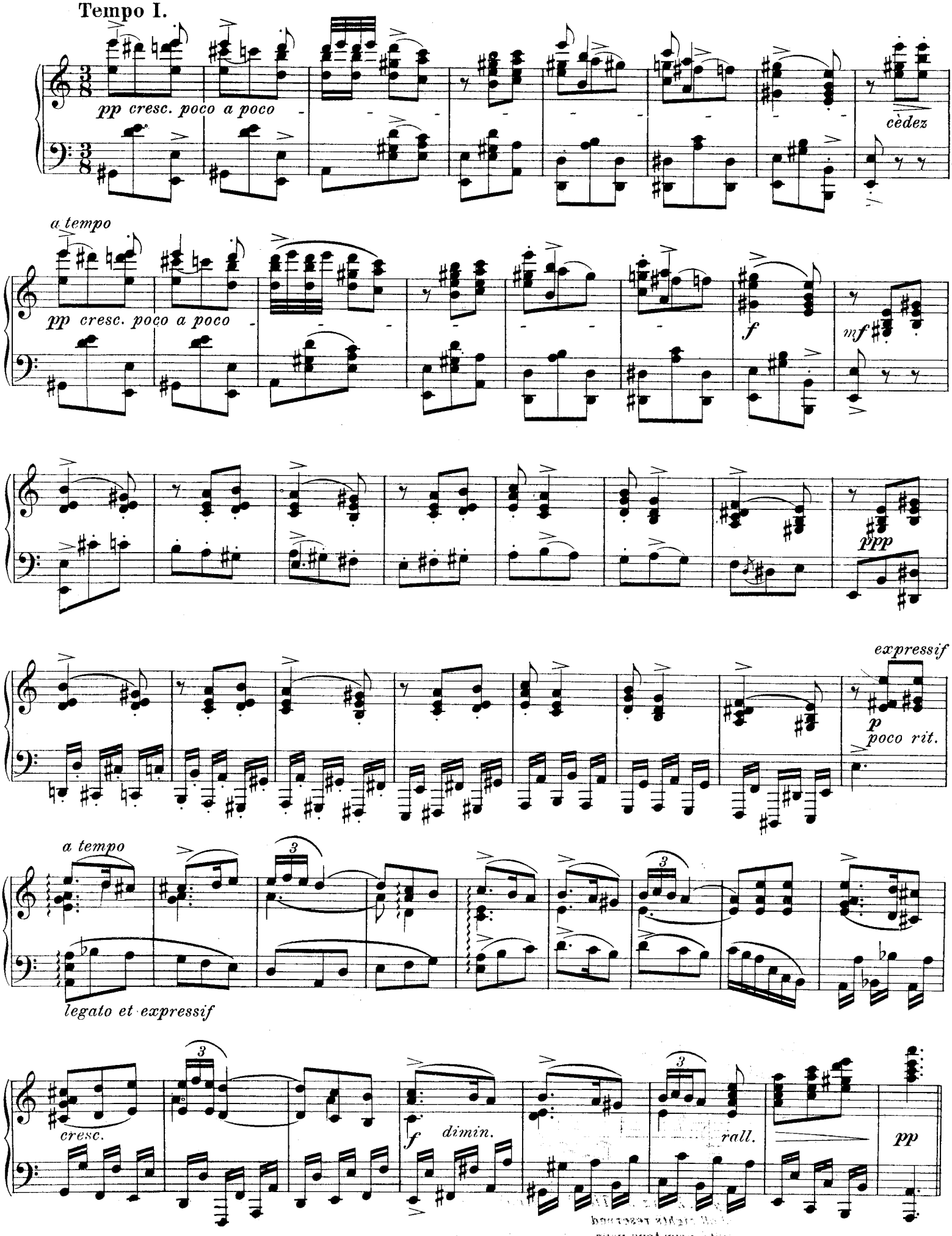
poco rit.

U.S.A. Copyright MCMXXII by A. Zunz MATHOT Éditeur Paris
International Copyright secured all rights reserved
Éditions SEMFA, Paris. Propriété pour tous pays.
EDITIONS SALABERT S.A. Paris, 22, rue Chauchat

Printed in France
Tous droits d'exécution publique de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays

Ière Variation.

Tempo I.



IIe Variation.

Allegro (♩.=80). *a tempo*

rit. *p* *cresc.*

La main gauche sans lourder et très rythmèe

Tempo.

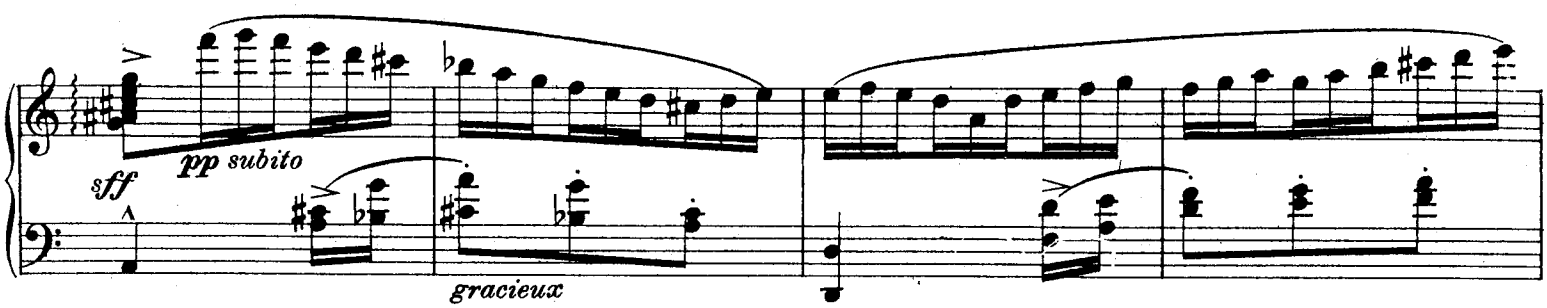
cèdez un rien *sff* *pp* *cresc. poco a poco*

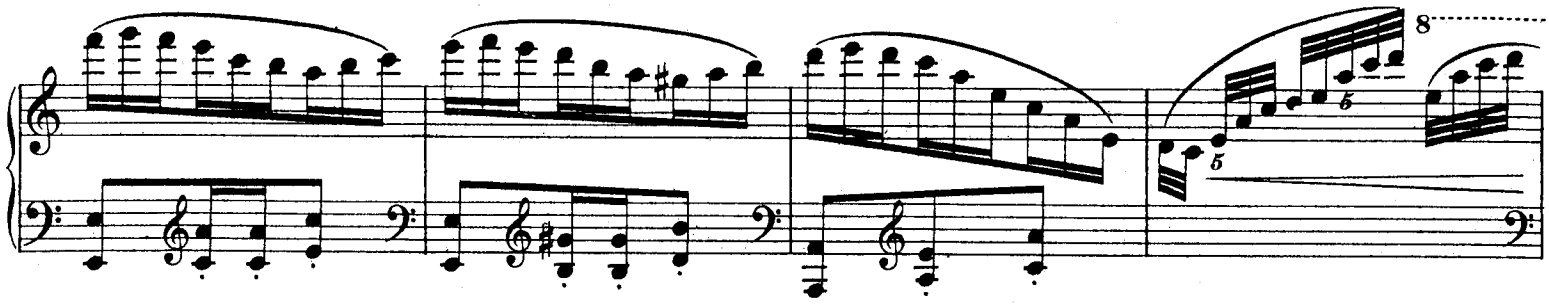
f sempre cresc.

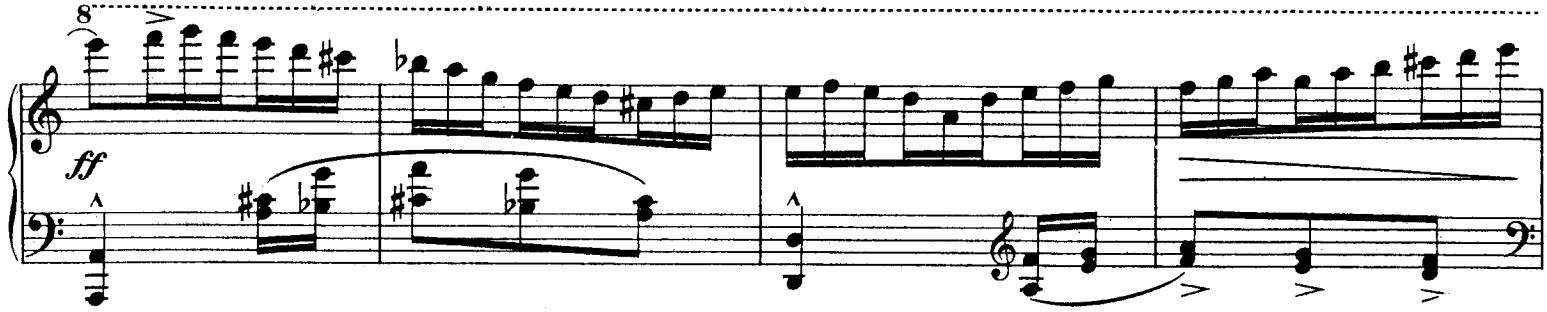
ff

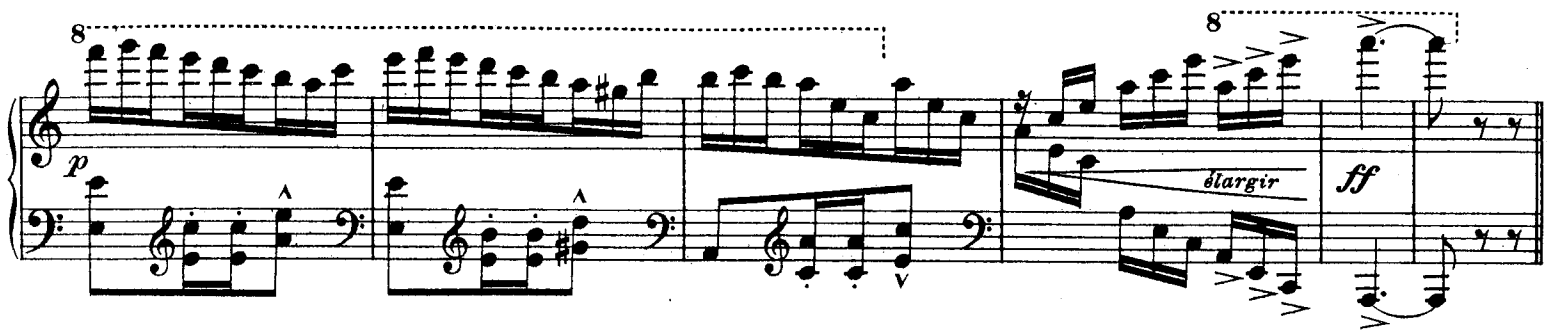
meno f

dimin.

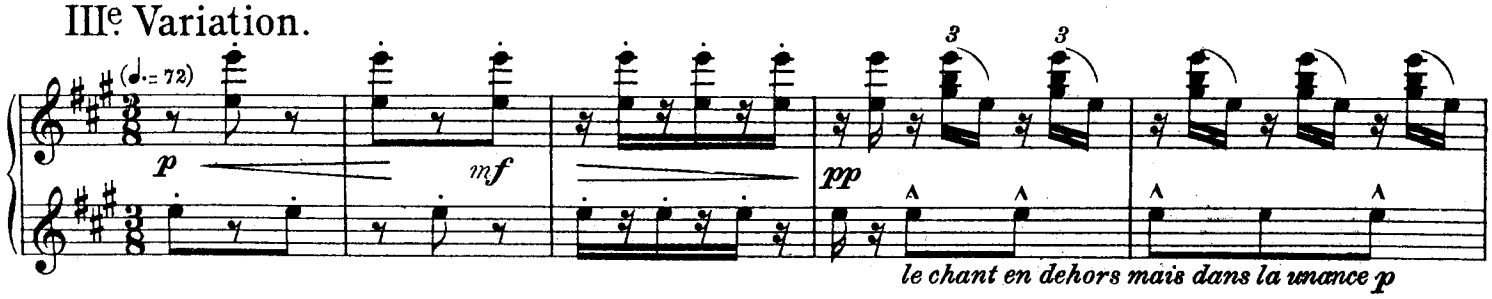


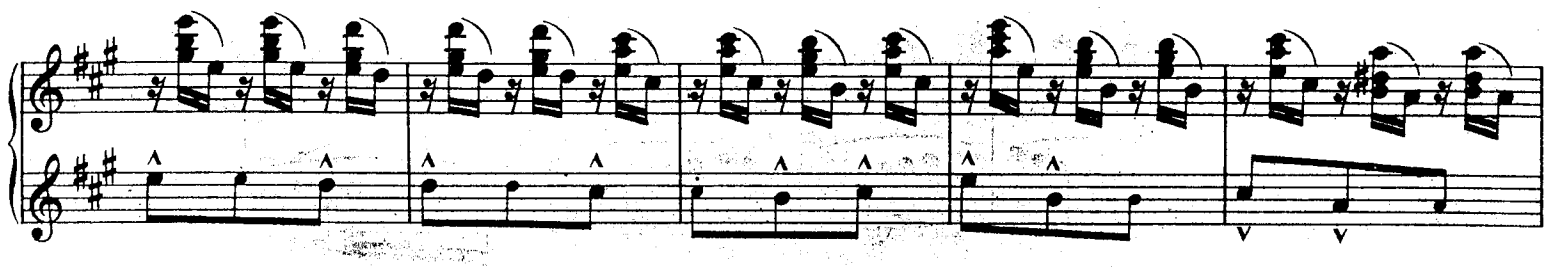


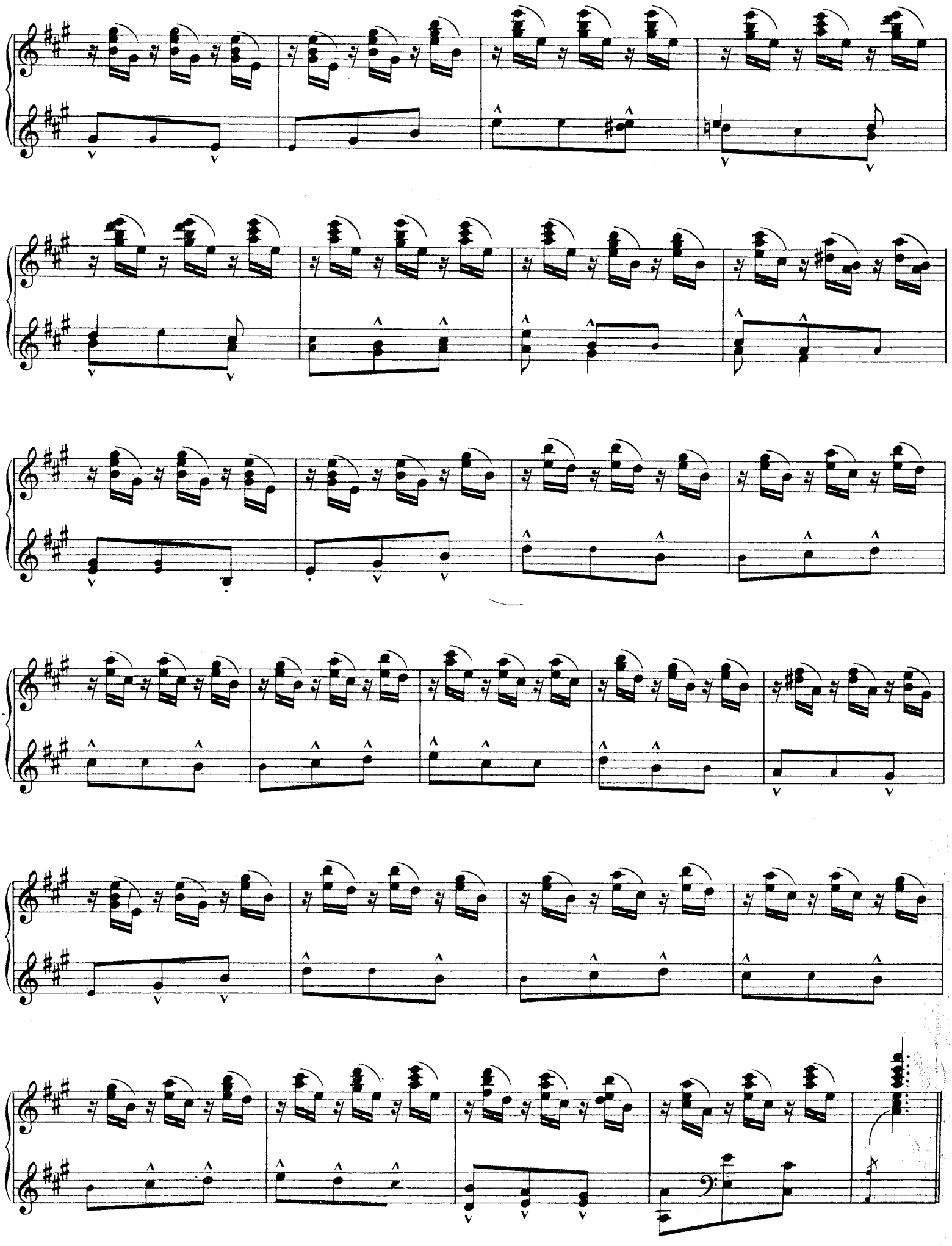




IIIe Variation.







IVe Variation.

quasi Trille

♩= 132.

molto rall.

a tempo

fff molto dim.

p

cresc. molto

ff

p subito

cresc.

f

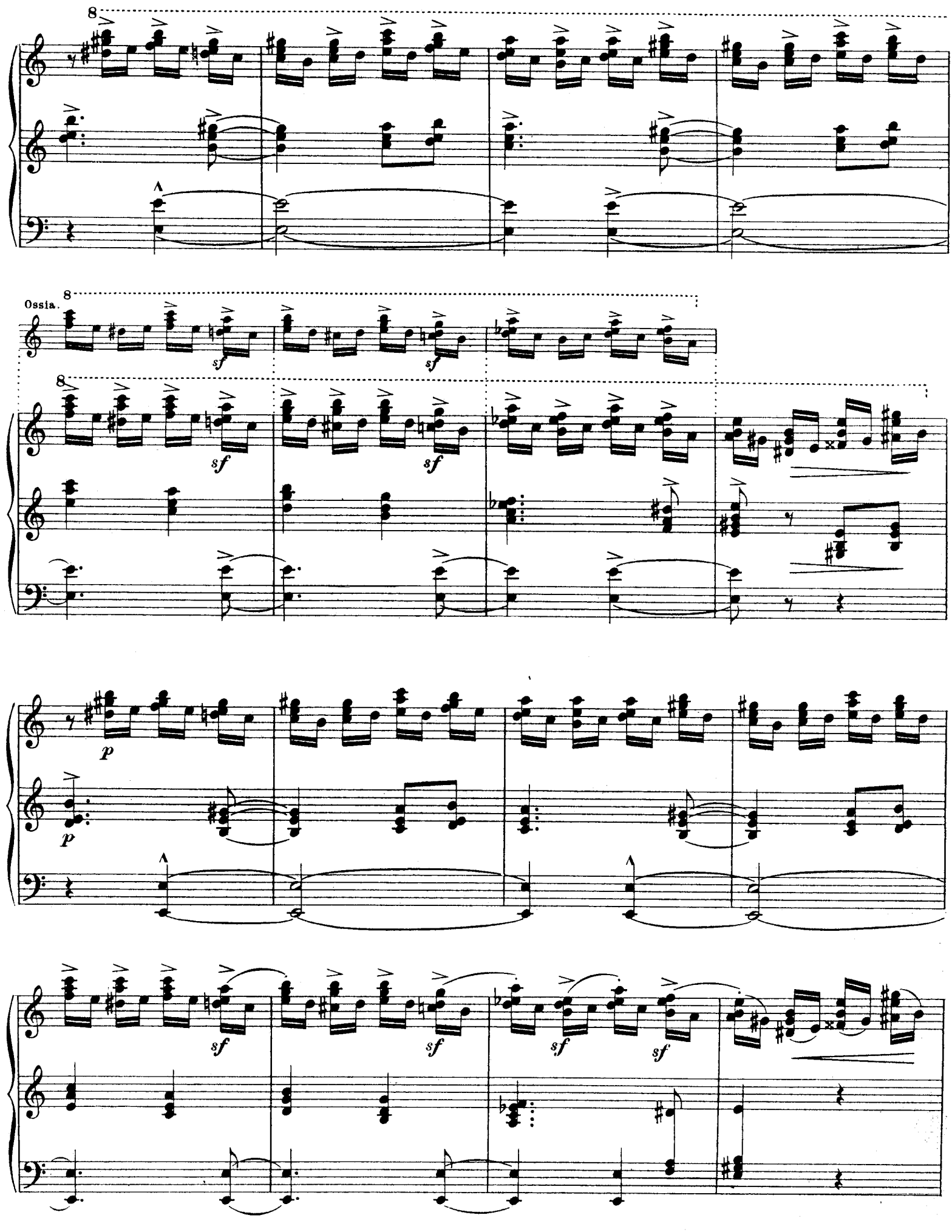
8

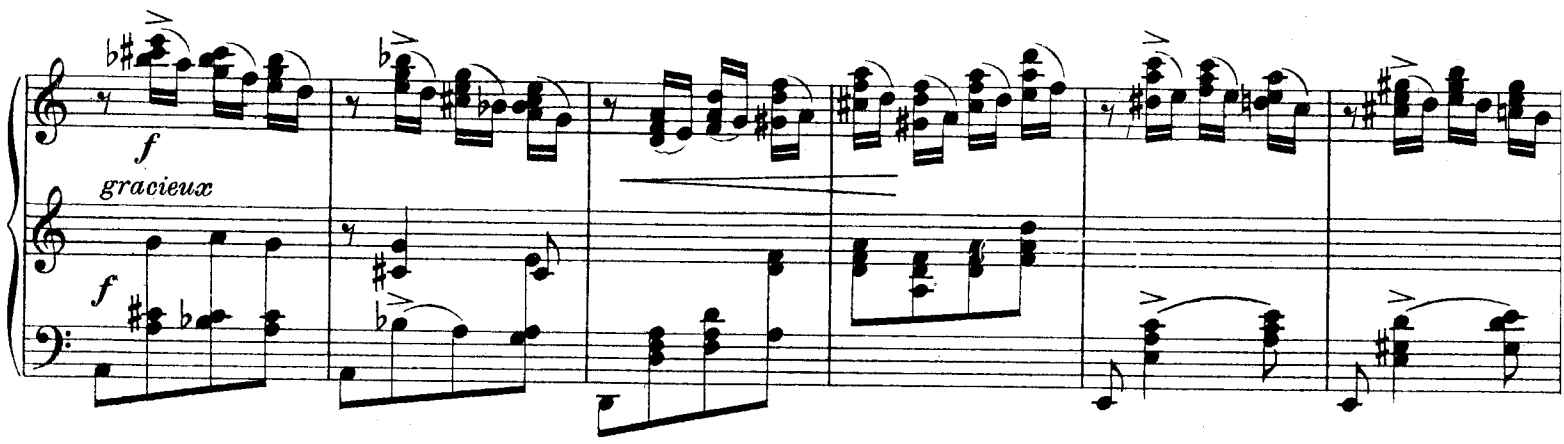
cresc. molto

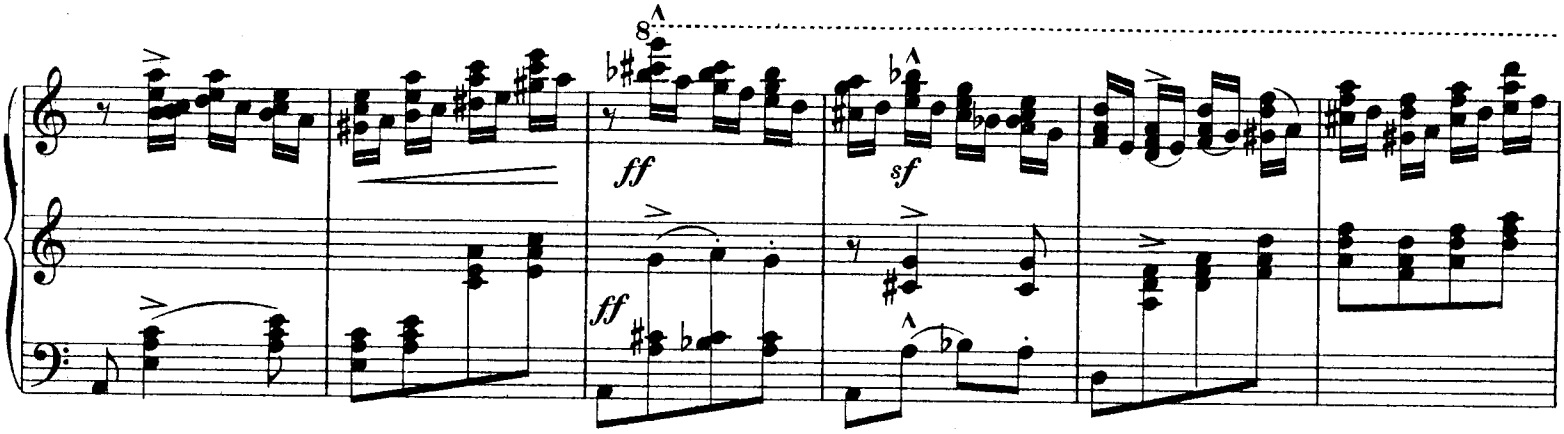
8

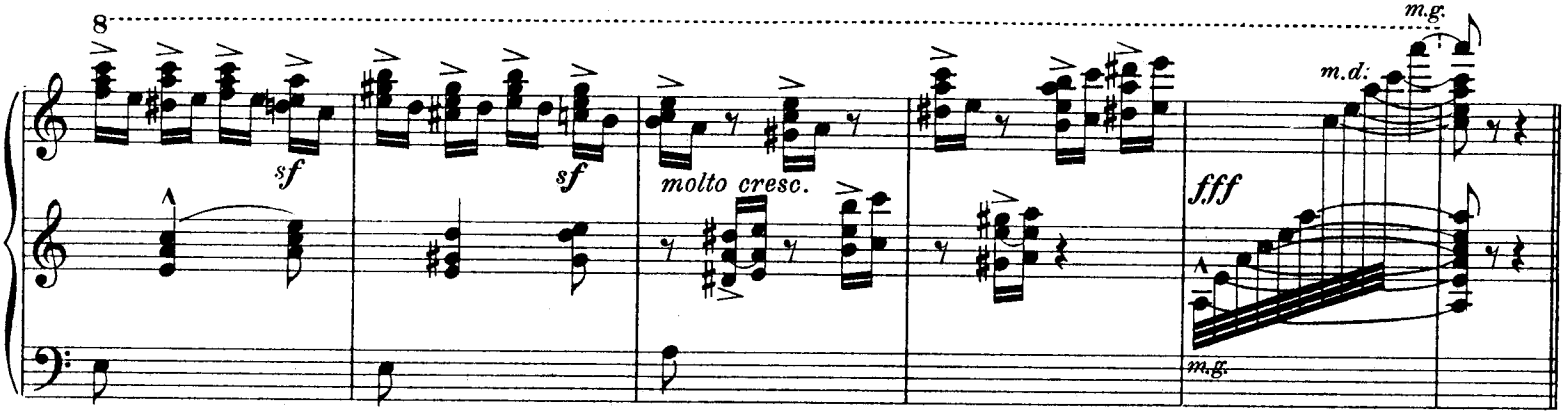
ff

moins ff


8
Ossia.
8
sf
sf
8
sf
sf
p
p
sf
sf
sf
sf

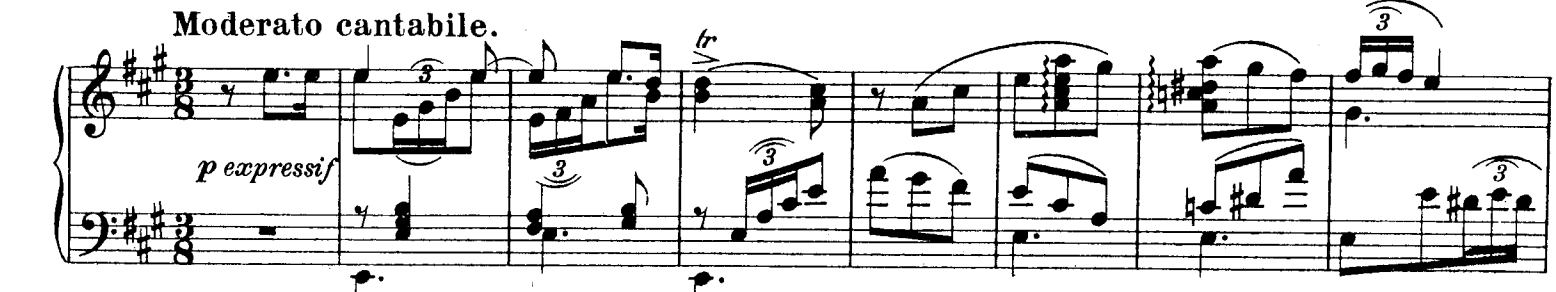


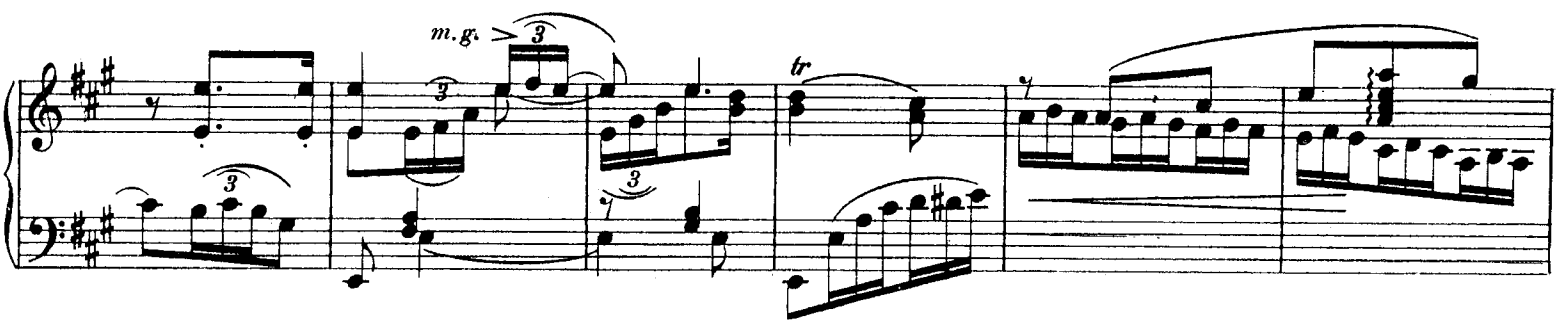


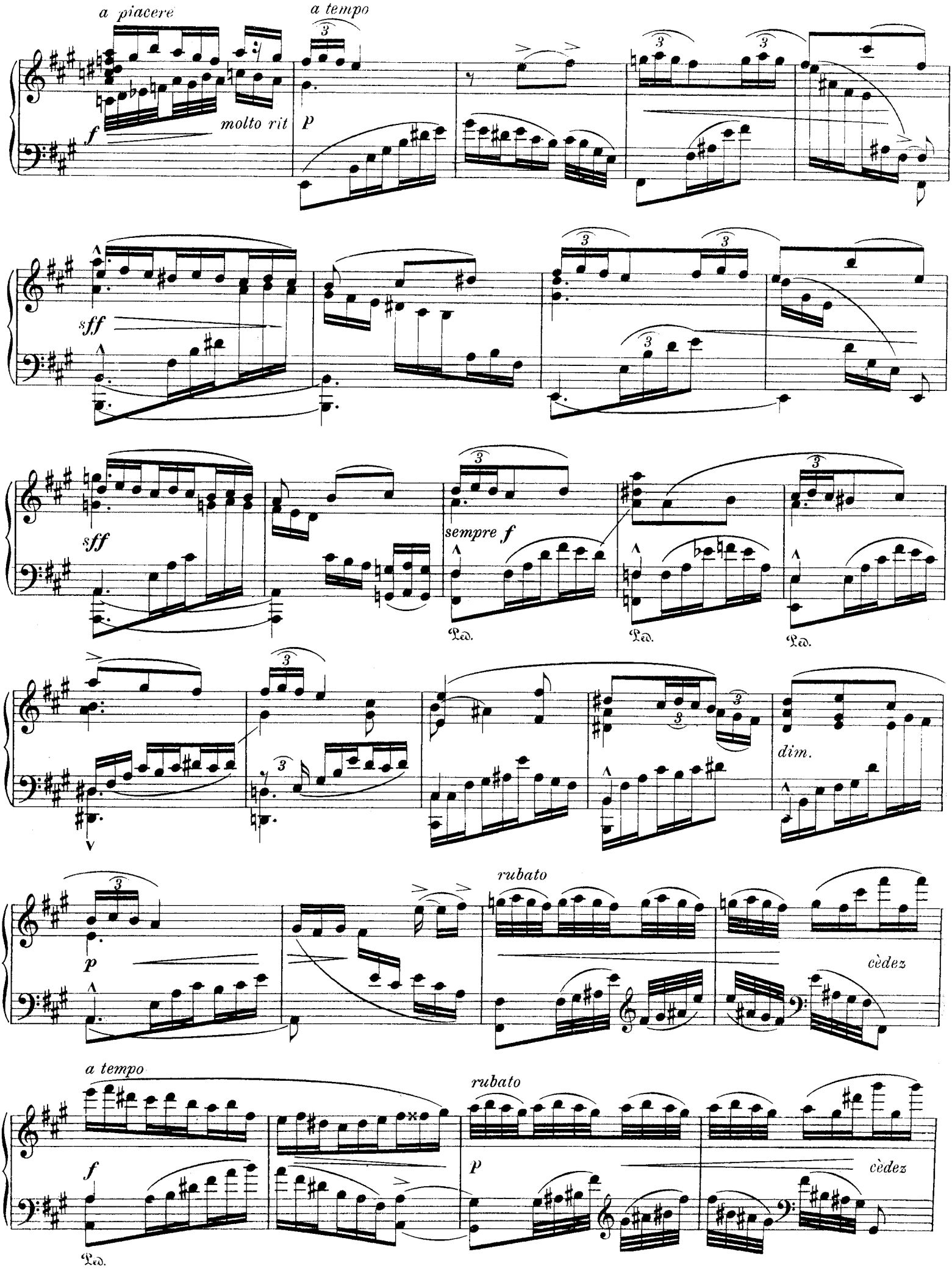


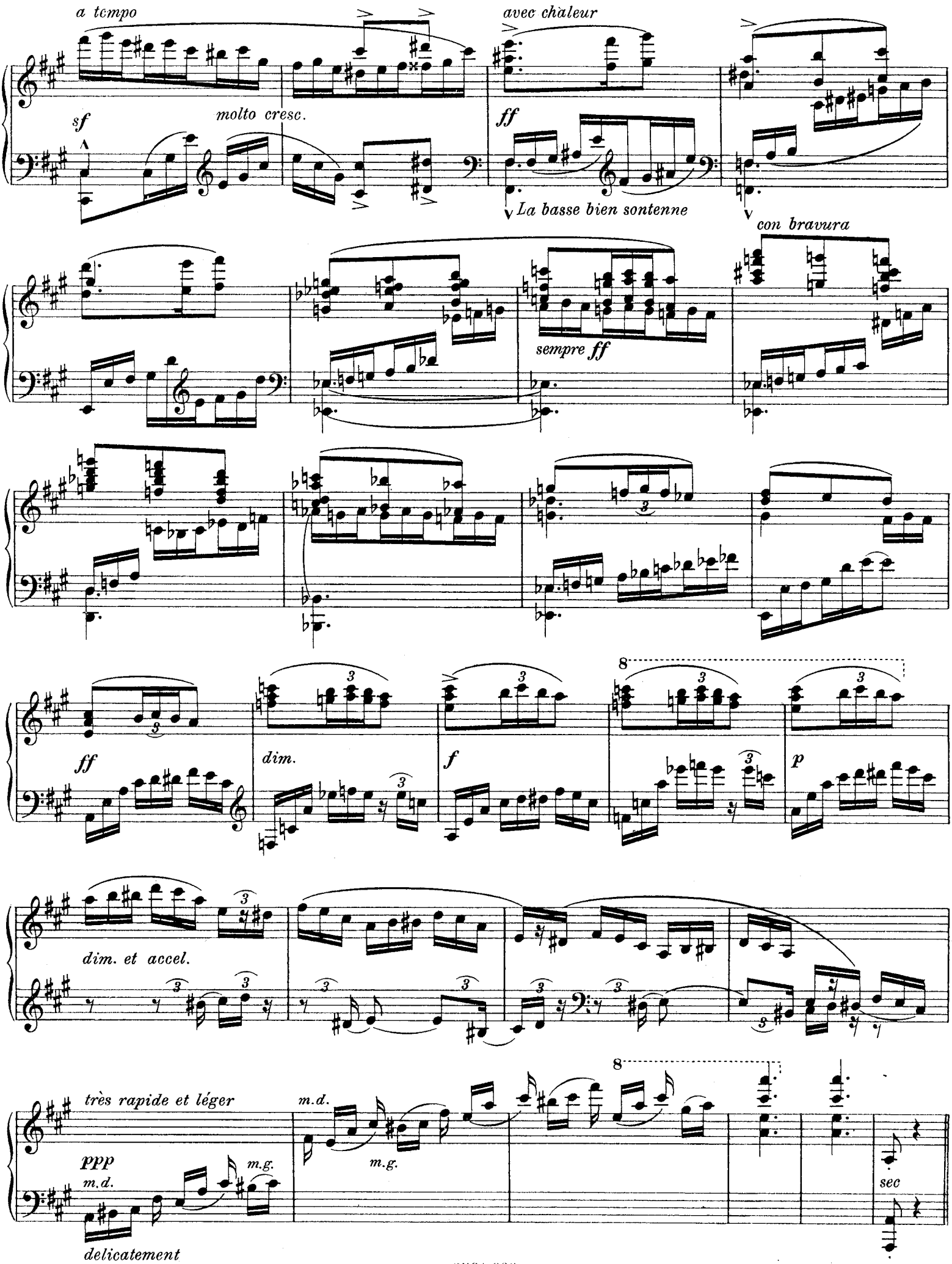
Ve Variation.

Moderato cantabile.



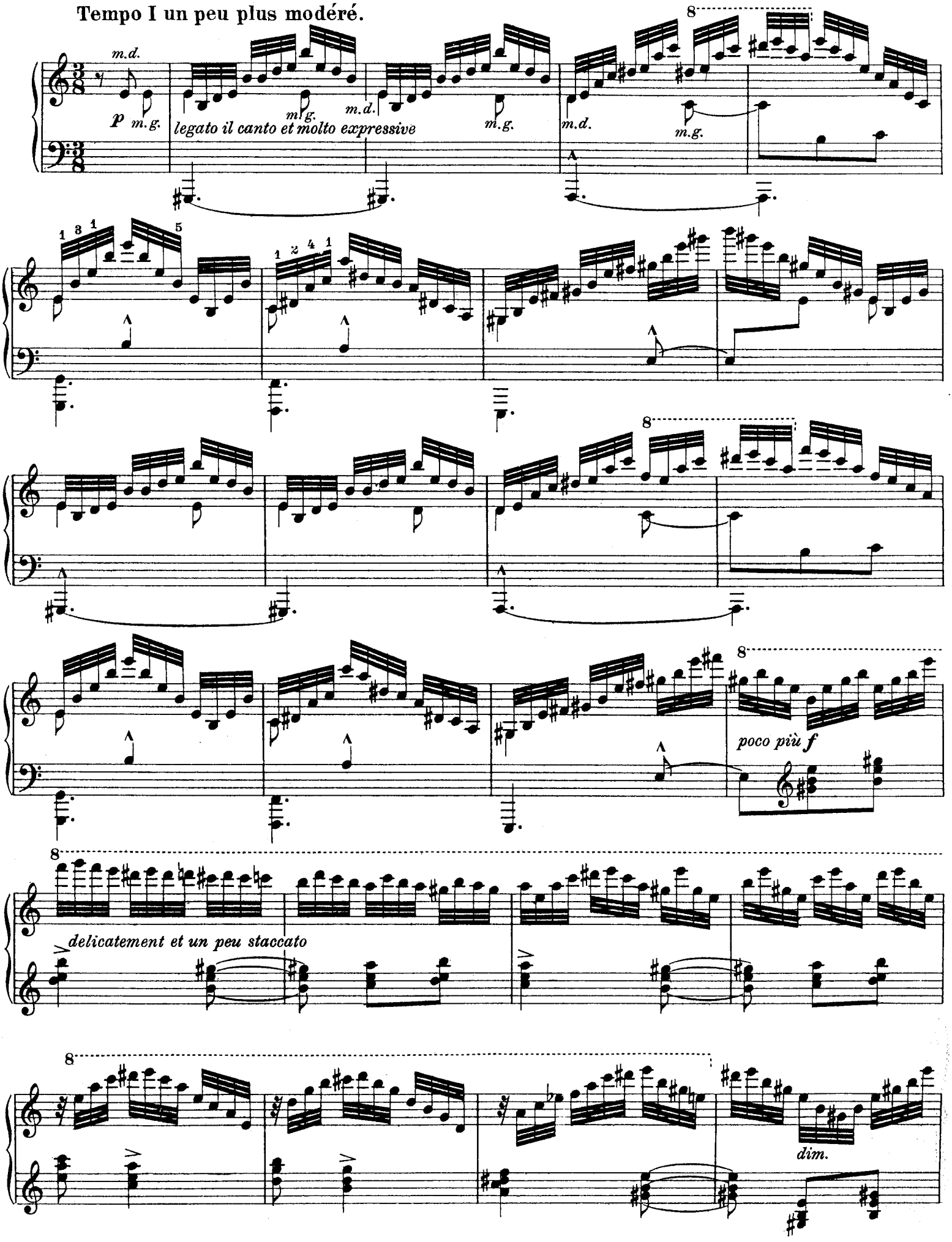


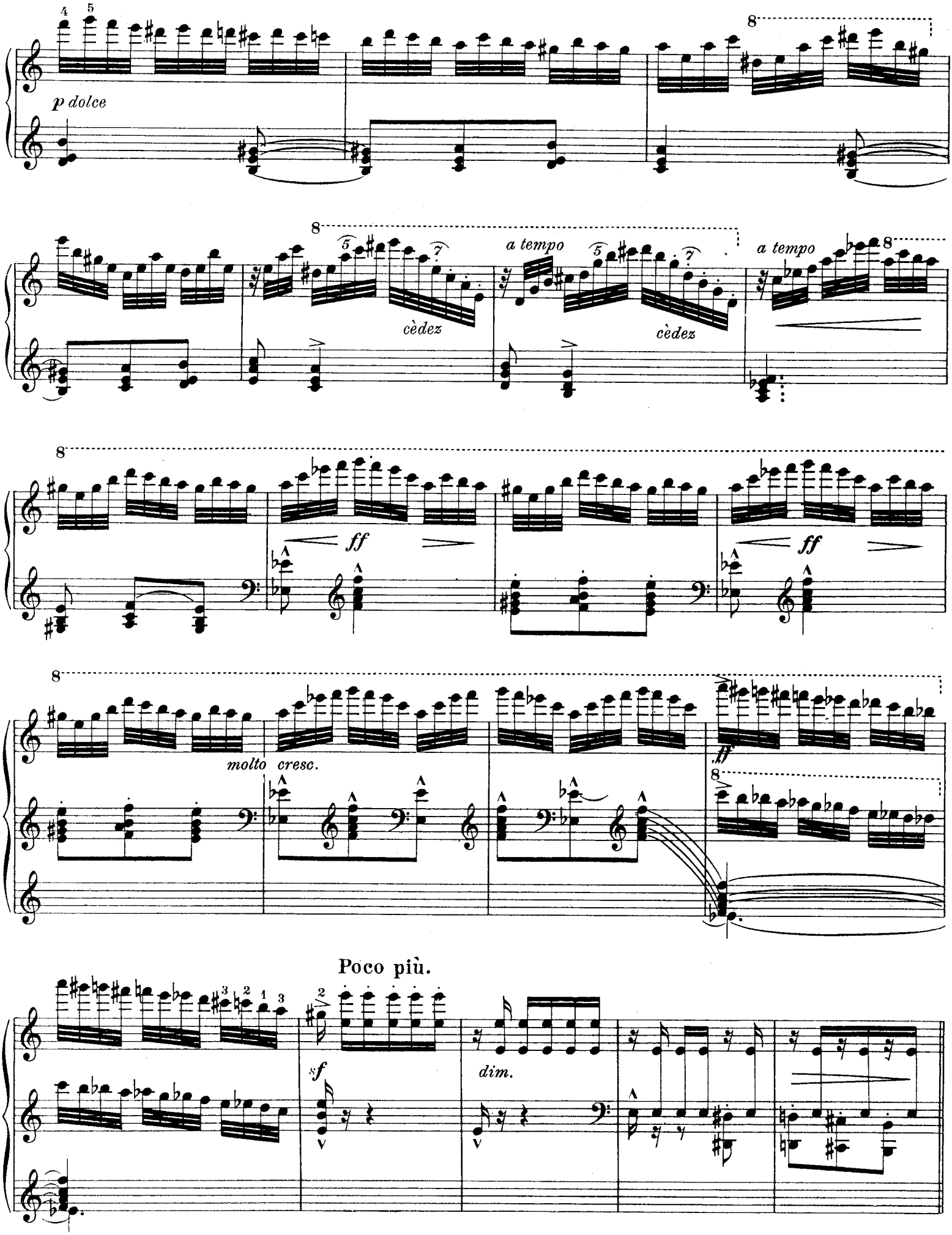

a piacere
molto rit
a tempo
sff
sempre f
dim.
rubato
cèdez
a tempo
rubato
cèdez


a tempo
avec chaleur
sf
molto cresc.
ff
La basse bien sontenne
con bravura
sempre ff
ff
dim.
f
p
dim. et accel.
très rapide et léger
ppp
m.d.
m.g.
delicatement
m.d.
m.g.
sec

VIe Variation.

Tempo I un peu plus modéré.



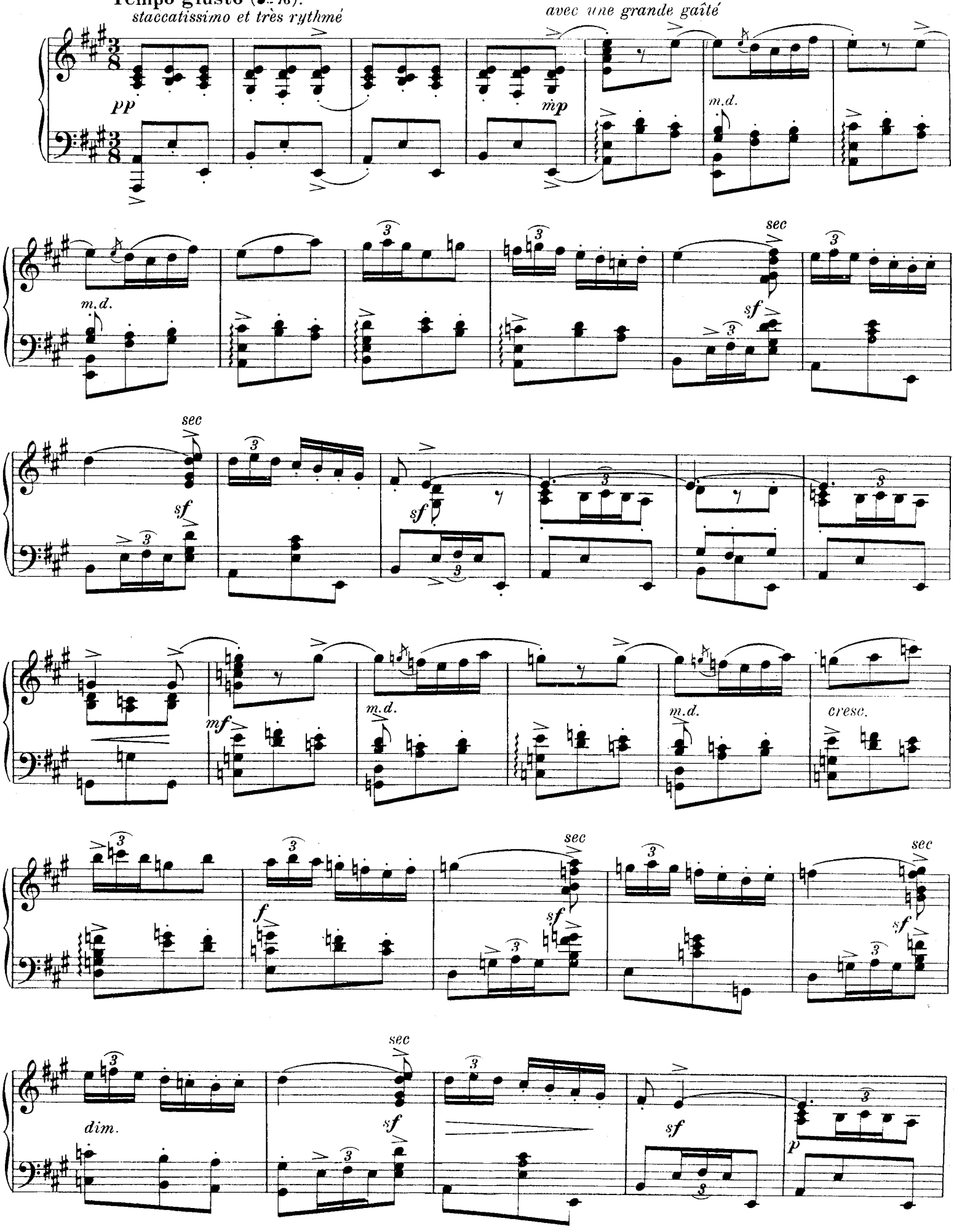

p dolce
cèdez
a tempo
cèdez
a tempo
ff
ff
molto cresc.
ff
Poco più.
sf
dim.

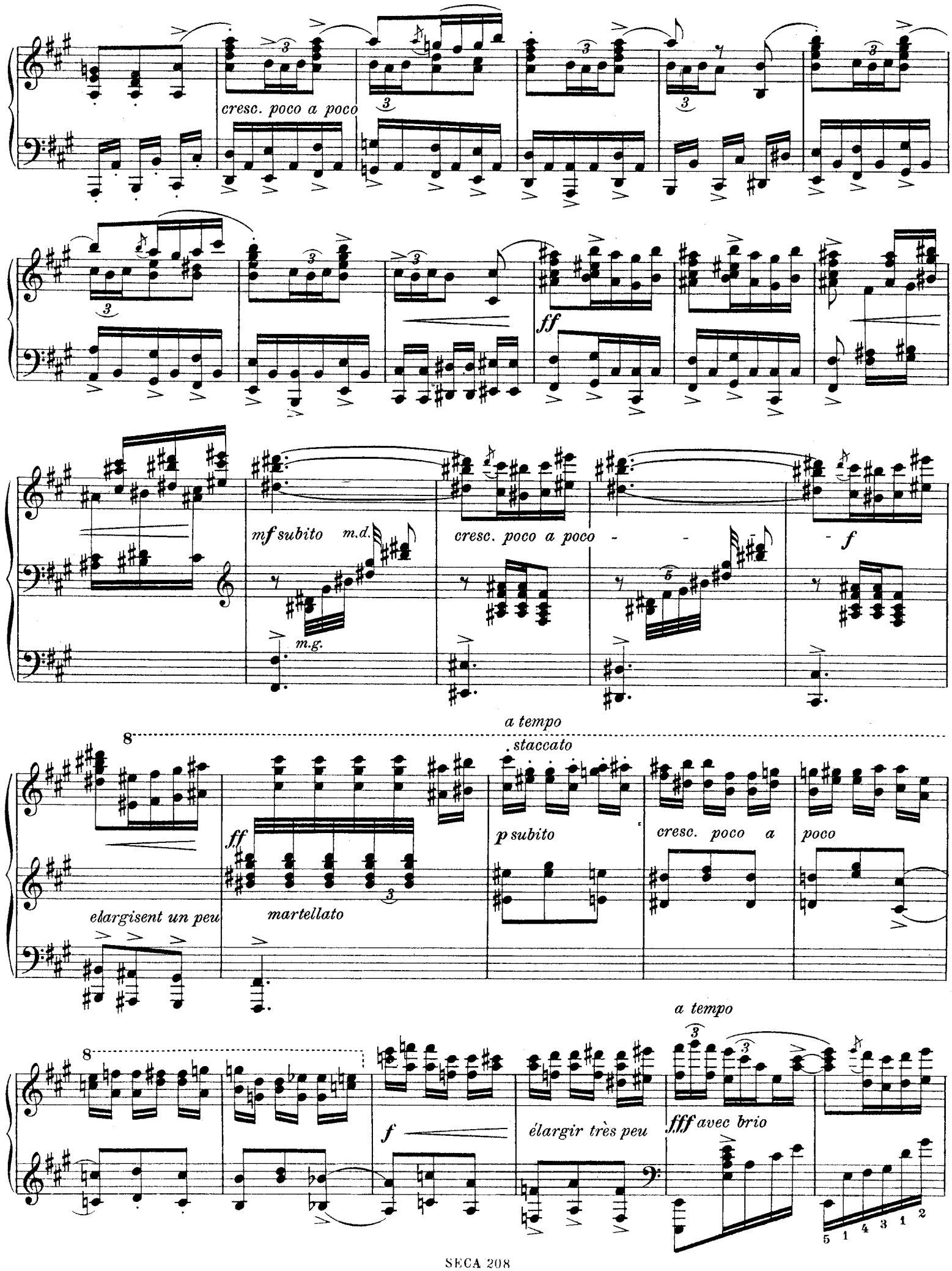
Danse Andalouse.

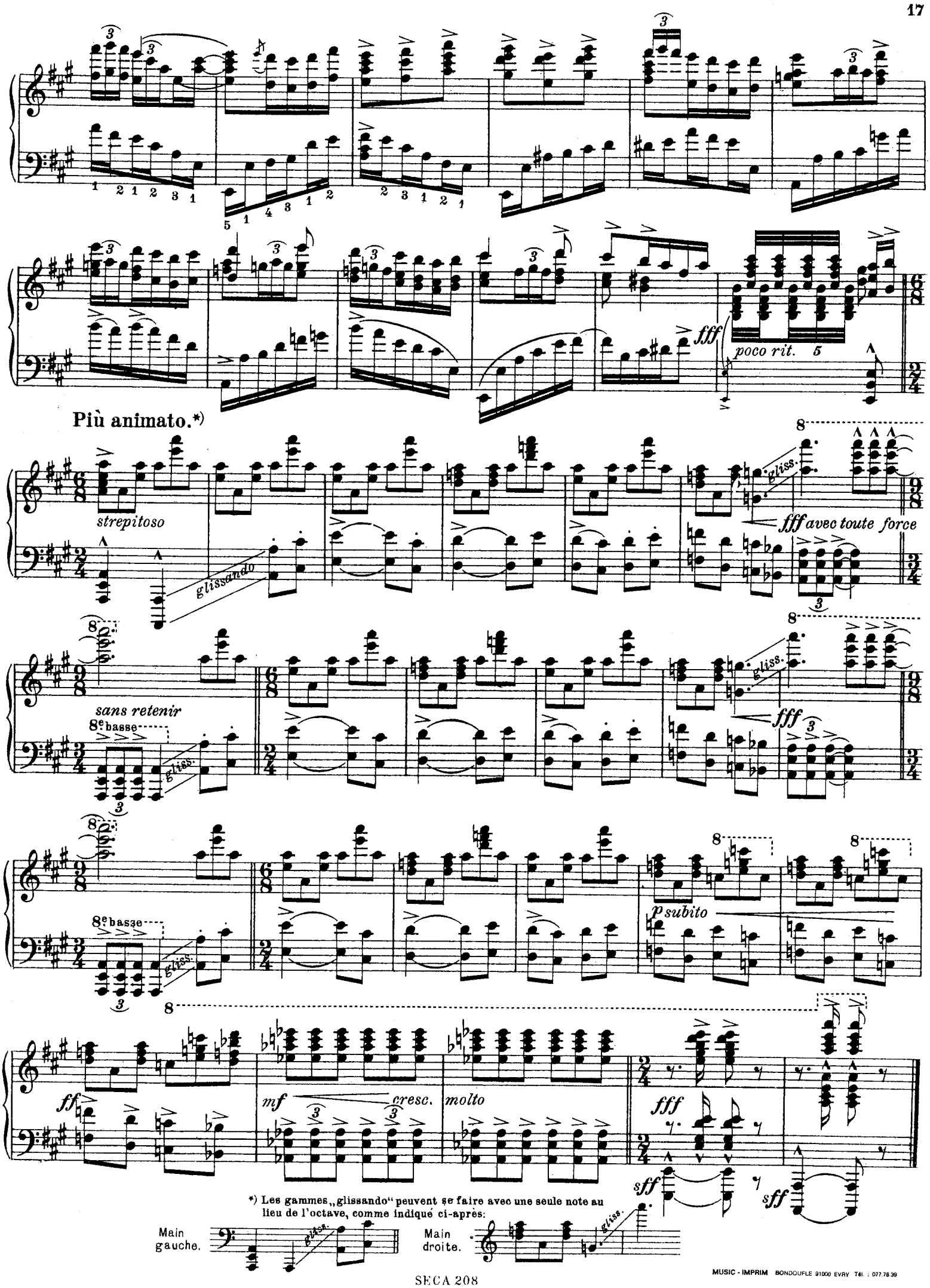
Tempo giusto (♩.=76).

staccatissimo et très rythmé

avec une grande gaîté




cresc. poco a poco
ff
mf subito
m.d.
m.g.
cresc. poco a poco
f
a tempo
staccato
ff
martellato
élargisent un peu
p subito
cresc. poco a
poco
a tempo
f
élargir très peu
fff avec brio



*) Les gammes „glissando" peuvent se faire avec une seule note au lieu de l'octave, comme indiqué ci-après:

MUSIC - IMPRIM BONDOUFLE 91000 EVRY Tél. : 077.78.39